



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

---

Brussel,

[...]

[...]

Mijnheer de Hoofdcommissaris,

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) heeft in de zitting van haar verenigde afdelingen van 13 november 2007 de klacht onderzocht tegen de heer [...], lid van uw zone, wegens het feit dat hij bij de vaststelling van een verkeersovertreding te Anderlecht op 5 juni 2007, weigerde Nederlands te spreken en zich daarbij ook nog onbehoorlijk zou hebben gedragen.

Op haar vraag om inlichtingen terzake hebt u bij de VCT het volgende geantwoord.

“Ik heb onmiddellijk de dienst Strategie en Beleidsondersteuning (STRQ) gelast met een analyse van de door U aangehaalde feiten, zodat ik U op uw verzoek dringend van antwoord kon dienen.

Uit deze analyse blijkt dat:

- 1) de aangehaalde feiten niet juist lijken te zijn, in die zin dat:
  - a. de betrokken politieagent een bestuurlijk verslag met referte 007809/07 op datum van 05/06/2007 heeft opgesteld in zijn voertaal, waaruit blijkt dat de genaamde [...] zich spontaan in het Frans uitdrukte: zich agressief opstelde en zich zelfs met gebaren beledigend gedroeg ten opzichte van de politieagent en dit naar aanleiding van zijn interpellatie (hij stond in overtreding met zijn voertuig op het trottoir);
  - b. de betrokken politieagent bekend staat bij zijn oversten als correct, maar streng en onverstaanbaar;
  - c. hij dezelfde dag werd opgezocht door de vader van Dhr. [...]y, die zich aanvankelijk eveneens verbaal agressief opstelde, maar die begrip vroeg voor het gedrag van zijn zoon, aangezien deze zich onder invloed van medicatie anders gedroeg en dit mede naar aanleiding van het recente overlijden van zijn kind;
  - d. de ‘vader’ dreigde met het indienen van een klacht omdat hij het opstellen van een proces-verbaal onmenselijk zou vinden in de gegeven omstandigheden;
  - e. de betrokken agent de feiten besproken heeft met zijn dienstchef en in gezamenlijk overleg besliste van geen proces-verbaal op te stellen en dit de principes van basispolitiezorg indachtig;
  - f. hij diezelfde dag wel 8 processen-verbaal heeft opgesteld voor andere feiten in het verkeer.
- 2) Er dus in dit geval geen PV werd opgesteld. Het administratief verslag werd opgesteld in het Frans, doch dit betreft een intern document.
- 3) De politieagent [...] is van de Franse taalrol en is niet officieel tweetalig. Hij heeft een eerder passieve kennis van het Nederlands, maar hier wordt maximaal rekening mee gehouden in de taakverdeling en samenstelling van de patrouilles.

De Commissaris [...] heeft als dienstchef van de betrokken politieagent zelf met de vader van [...] gesproken en bevestigde het onbeschofte tot verbaal agressieve gedrag van betrokkene.

Gezien de omstandigheden ben ik dan ook niet van plan naar aanleiding van deze klacht maatregelen te treffen.”

\*

\* \*

De VCT stelt vast dat de politiezone Zuid (Anderlecht, Sint-Gillis, Vorst) een gewestelijke dienst is waarvan de werkkring uitsluitend gemeenten uit Brussel-Hoofdstad bestrijkt, in de zin van artikel 35, §1, a, van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) en derhalve onder dezelfde regeling valt als de plaatselijke diensten die in Brussel-Hoofdstad zijn gevestigd.

Het optreden van een politieambtenaar bij een verkeersovertreding, wanneer hij zich persoonlijk tot de betrokkene richt, is een betrekking met een particulier in de zin van de SWT.

Overeenkomstig artikel 19, eerste lid, SWT, gebruikt iedere plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad in zijn betrekkingen met een particulier de door deze gebruikte taal, voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

Aangezien u stelt dat de heer [...] zich spontaan in het Frans uitdrukte, is de VCT van oordeel dat de klacht ontvankelijk is doch ongegrond.

De VCT kan zich anderzijds niet uitspreken over het vermeende onbehoorlijk gedrag van de heer [...] aan het adres van de heer [...].

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

**A. Van Cauwelaert-De Wyels**